



千叶市生活信息报 增版 2020年5月11日(星期一)

发行：公益财团法人 千叶市国际交流协会

咨询电话：043-245-5750

中文·中国語

每人补助 10 万日元

各位千叶市民 有关「特别定额补助金」的通知

千叶市特别定额补助金电话服务中心

☎043-306-2277 8:30~17:30 (含周六日, 节假日)

※对应语言仅限日语

※听力不好或说话有困难的市民可发邮件至以下邮箱咨询

E-Mail: t-kyufukin@city.chiba.lg.jp

补助对象：截止至基准日（2020年4月27日），在千叶市的住民基本台账上有登记的市民

补助额：每人补助10万日元（每户由户主代表领取）

申请方法：可以在网上或邮寄申请表格申请。

※区政府（区役所）等窗口不接受申请。

1. 在网上申请（持有个人编号卡的人士）

持有个人编号卡的户主可在网上申请。

申请开始：5月15日（星期五）

发放日：从5月下旬开始按序发放

详情请
按二维码



日本总务省 特别定额补助金

2. 邮寄申请表格

(1) 从5月下旬开始(预定)

千叶市将按序寄出申请表格



(2) 8月末为止(预定)

请把汇款账号的有关资料以及

确认本人的证明的复印件寄回给千叶市



(3) 从申请的两个星期后至1个月左右的时间

将会汇款至申请人指定的账号

※如果资料不够或申请人多时，发放时间有可能会延迟。

3. 如果您在生活资金方面有困难，可以申请以下的：

紧急小额资金的特例贷款

由于休业等导致收入减少的家庭，可以紧急借贷生活费等。



贷款额 20万日元以内

申请·咨询：千叶市社会福祉协议会 生活福祉资金（特例贷款）事务中心

☎043-209-8780 9:00~17:00（仅限平日）

4. 严防补助金诈骗！

国家、市区町村政府的职员【绝对】不会让各位做下面的事情。

- ✗ 要求您进行自动取款机（ATM）的操作
- ✗ 要求您支付汇款手续费
- ✗ 发邮件要求您办理申请手续

如果您觉得情况可疑，请到就近的警察署或

致电警察咨询专用电话（#9110）咨询。



5. 特别定额补助金 Q & A

Q. 外国人也可领取补助金吗？

A. 截至 2020 年 4 月 27 日已在住民基本台帐进行了登记的外国人也可领取补助金。

Q. 有收入所得限制吗？

A. 没有。

Q. 可以领取现金吗？

A. 为了安全并且迅速地发放，原则上只能进行转账发放。

如果没有账户，请在接到申请表格时，致电联系电话服务中心（☎043-306-2277），其后，将告知如何办理手续。

Q. 最近，搬家了，怎么办？

A. 原则上是向在基准日（4 月 27 日）自己的住民票所在的市区町村申请。

Q. 由于配偶的家庭暴力（DV），现在住在与住民票所登记地址不同的地方。

A. 只要满足一定的条件，通过提出申报书，在没有住民票的市区町村也能够申请。请与各保健福祉中心儿童家庭课咨询。



在网上申请 Q & A

Q. 在网上申请需要什么？

A. 需要以下的资料。

①户主本人的个人编号卡

②可以读取个人编号卡的智能手机或

电脑加 IC 卡读取器（安装了マイナポータル AP）



- ③确认收款账号的资料
- ④领取个人编号卡时设置的密码（英文数字6~16位数）

Q. 想申请个人编号卡。

A. 从申请至领取需要1~2个月时间。

详细的申请方法请在网上搜索 ちばし 千葉市 マイナンバーカード

Q. 密码被锁住了。

A. 需要到各区政府的市民综合窗口课、市民中心进行在设置。

为了避免窗口人多杂乱，请尽可能邮寄申请。



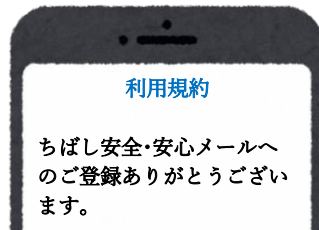
6. 如何获取最新信息

「请务必确认最新信息」

疫情每天都在变化。市政信息等纸面通知，发送到市民的手里，会比较花时间。以下介绍几种获取实时信息的方法。为了做到有备无患，请做好任意一种登记手续。

【千叶安全・安心邮件】

- ①向 entry@chiba-an.jp 发空白邮件
- ②点击回信中记载的链接 URL
- ③按照画面指示，进行登记



<国际交流协会HP>



<国际交流协会>
FACEBOOK



<千叶市HP>
新冠肺炎



<广报广听课>
推特



7. 千叶市国际交流协会「面向外国人市民的咨询窗口」

为使用日语有困难的外国人市民，提供可用外语（英语・汉语・韩语・西班牙语・越南语）咨询的服务。

可使用语种的时间表请在如下链接中确认，或致电咨询。

URL: <http://www.ccia->

[chiba.or.jp/index.php/forforeign/dailyconsultationservices.html](http://www.ccia-chiba.or.jp/index.php/forforeign/dailyconsultationservices.html)



时间： 9： 0 0 ～ 1 9： 3 0 星期一～五

9： 0 0 ～ 1 6： 3 0 星期六

※星期日・节假日休息

【咨询】 ☎043-245-5750 E-Mail:ccia@ccia-chiba.or.jp